



**TRAFNIDIAETH
CYMRU
TRANSPORT
FOR WALES**

Llawr 5, Tŷ South Gate,
Stryd Wood,
Caerdydd CF10 1EW
029 2167 3434
james.price@trc.cymru
trc.llyw.cymru

5th Floor, South Gate House
Wood Street
Cardiff CF10 1EW
029 2167 3434
james.price@tfw.wales
tfw.gov.wales

Nick Ramsay AS
Cadeirydd
Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN
SeneddArchwilio@senedd.cymru

22 October 2020

Annwyl Nick

Yr wybodaeth ddiweddaraf am Ddyfodol y Rheilffyrdd

Rydym yn ysgrifennu atoch i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi am y cynnydd sylweddol mewn perthynas â dyfodol gwasanaeth rheilffyrdd Cymru a'r Gororau, ac yn benodol ei fodel cyflawni yn y dyfodol; bydd Trafnidiaeth Cymru a KeolisAmey yn rhoi hwn ar waith ac fe fydd yn caniatáu i ni addasu ein cynlluniau ar gyfer y cyfnod ar ôl Covid.

Yn gyntaf, er gwaethaf yr heriau enfawr a wynebwyd oherwydd Covid-19, a'r heriau penodol sy'n wynebu'r sector trafndiaeth gyhoeddus, mae'r bartneriaeth yn dal wedi ymrwymo'n llwyr i gyflawni gweledigaeth uchelgeisiol Llywodraeth Cymru ar gyfer trafndiaeth gyhoeddus yng Nghymru. Drwy gydol pandemig y coronafeirws, rydym wedi parhau i ddarparu gwasanaethau hollbwysig i deithwyr. Er bod nifer y teithwyr ar y rheilffyrdd wedi gostwng mor isel â 5% o'r niferoedd cyn Covid pan roedd y pandemig ar ei anterth, mae ein darpariaeth wedi golygu bod modd i'r rheini sy'n dibynnu ar drafndiaeth gyhoeddus barhau i ddefnyddio'r gwasanaethau hyn.

Wrth i'r cyfyngiadau gael eu llacio, rydym wedi gweld cynnydd graddol yn nifer y teithwyr, ond mae'n amlwg y bydd ton ddiweddaraf y feirws nawr yn effeithio ar hyn a byddwn yn ymateb yn unol â hynny. Fodd bynnag, mae'n dal yn bwysig ein bod yn cynllunio ar gyfer y galw ar y gwasanaethau rheilffyrdd ar ôl y pandemig.

Y gwir amdani yw y bydd rhywfaint o heriau economaidd difrifol i'r sector rheilffyrdd ledled y DU hyd y gellir rhagweld, ac mae'n ddyletswydd arnom i weithio gyda'n gilydd fel partneriaeth i sicrhau ein bod yn gallu darparu'r llwyfan mwyaf sefydlog posibl i ailadeiladu arno ar ôl yr argyfwng hwn. Rydym i gyd wedi ymrwymo i weledigaeth uchelgeisiol Llywodraeth Cymru ar gyfer dyfodol y gwasanaethau rheilffyrdd yng Nghymru a'r gororau, felly mae angen i ni wneud rhai penderfyniadau allweddol ynglŷn â'r ffordd ymlaen nawr yn hytrach nag yn hwyrach.



Cwmni Cyfyngedig drwy Warrant. Cofrestrwyd yng Nghymru. Rhif Cwmni 09476013. Cyfeiriad Swyddfa Gofrestredig: Llawr 5, Tŷ South Gate, Stryd Wood, Caerdydd, CF10 3EW
A Company Limited by Guarantee. Registered in Wales. Company No. 09476013. Registered Office Address: 5th Floor, South Gate House Wood St, Cardiff, CF10 3EW

Mae cyflawni ymrwymiadau allweddol, fel creu'r Metro, cyflwyno cerbydau newydd sbon ar gyfer rhwydwaith rheilffyrdd Cymru a'r Gororau, a nifer o welliannau eraill, yn dal yn ganolbwynt llwyr i Drafnidiaeth Cymru a KeolisAmey. Rydym yn parhau i weithio'n agos gyda'n holl bartneriaid a'n cadwyn gyflenwi i sicrhau ein bod yn addasu ac yn cyflawni ein cynlluniau a'n gwasanaethau gan roi'r brif flaenoriaeth i ddiogelwch.

Mae llwyfan sefydlog ar gyfer ailadeiladu'n well yn dibynnu ar y model cyflawni priodol, ac mae'n bleser gennym roi gwybod i chi bod Trafnidiaeth Cymru a KeolisAmey wedi cytuno ar egwyddorion model newydd sy'n cael ei arwain gan y sector cyhoeddus, a ddatblygwyd o'r cytundeb grant blaenorol, a fydd yn ein galluogi i barhau i roi ein cwsmeriaid a'n cymunedau wrth galon popeth a wnawn.

Rydym wedi cytuno ar egwyddorion model partneriaeth newydd rhwng Trafnidiaeth Cymru, Keolis ac Amey, sy'n cynnwys tair elfen allweddol:

- O fis Chwefror 2021 ymlaen, cyfrifoldeb is-gwmni newydd Trafnidiaeth Cymru, sy'n eiddo cyhoeddus, fydd darparu'r gwasanaethau rheilffyrdd o ddydd i ddydd, gan alluogi'r llywodraeth i chwarae rhan fwy yn y gwaith o ddarparu gwasanaethau rheilffyrdd yng Nghymru a'r gororau, gan adlewyrchu realiti masnachol newydd yr amgylchedd ar ôl Covid-19. Gan fod ansicrwydd mawr ynghylch refeniw teithwyr, mae hyn yn rhoi'r sylfaen ariannol fwyaf sefydlog i ni allu rheoli'r gwasanaethau rheilffyrdd wrth i ni ddod allan o'r pandemig.
- Bydd y gwaith o reoli a thrawsnewid seilwaith Llinellau Craidd y Cymoedd sy'n eiddo i Lywodraeth Cymru yn parhau i gael ei gyflawni o dan y contract presennol. Bydd hyn yn rhoi sefydlogrwydd i'r rhaglen er mwyn sicrhau bod gwaith trawsnewid Metro De Cymru sydd eisoes ar y gweill yn cael ei gyflawni'n effeithiol.
- Bydd partneriaeth arloesol newydd gyda Keolis ac Amey, dan arweiniad Trafnidiaeth Cymru, yn cael ei datblygu, a fydd yn galluogi pobl Cymru i barhau i elwa'n sylweddol ar brofiad ac arbenigedd rhyngwladol y partneriaid hyn i helpu TrC i gyflawni ymrwymiadau pwysig fel tocynnau integredig, systemau trafnidiaeth ar-alw, dyluniad a darpariaeth ar draws dulliau teithio, yn ogystal â'r gwaith parhaus o integreiddio rheilffyrdd ysgafn a thrwm.

Bydd y model hwn yn ein helpu i barhau i wireddu gweledigaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer gwasanaeth rheilffyrdd sydd wedi'i drawsnewid drwy sicrhau bod gwaith integreiddio'r cledrau a threnau'n fertigol yn cael ei wneud yn effeithiol, gan adeiladu ar y gwaith sydd eisoes wedi'i wneud wrth drosglwyddo Llinellau Craidd y Cymoedd yn gynharach eleni.

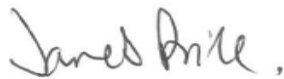
Byddwn nawr yn dechrau'r gwaith trafod a gweithredu manwl ar sail yr egwyddorion a amlinellir yn ein cytundeb. Byddwn, wrth gwrs, yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi'n rheolaidd wrth inni newid i'r model cyflawni newydd.

Bydd yn rhaid gwneud rhai penderfyniadau anodd yn sgil gwirioneddau economaidd y coronafeirws. Mae costau rhedeg gwasanaethau cyhoeddus fel bysiau a threnau wedi mynd yn ddrutach o ganlyniad i'r gostyngiad sydyn mewn niferoedd teithwyr, ac ar yr un pryd mae newid hinsawdd a'n blaenoriaethau o ran cydraddoldeb yn golygu bod y gwasanaethau hyn nawr yn bwysicach nag erioed.

Rydym yn hyderus y bydd y cydweithio hwn rhwng Trafnidiaeth Cymru a KeolisAmey yn parhau i gyflawni ein cynlluniau uchelgeisiol ar gyfer y dyfodol, a gobeithiwn y byddwch yn croesawu'r garreg filltir arwyddocaol hon a fydd yn creu llwyfan sefydlog ar gyfer llwyddiant y gwasanaethau rheilffyrdd yng Nghymru a'r Gororau i'r dyfodol.

Os oes gennych chi ragor o gwestiynau neu os hoffech chi ragor o wybodaeth, ewch i <https://news.tfwrail.wales/news/gwaith-trawsnewid-rhwydwaith-trafnidiaeth-cymru-yn-parhau-er-gwaethaf-heriau-covid-19>

Yn gywir,



James Price
Prif Weithredwr
Trafnidiaeth Cymru



Kevin Thomas
Prif Swyddog Gweithredol
KeolisAmey Cymru
(Gweithredwr Gwasanaethau Rheilffyrdd Trafnidiaeth Cymru)